

**ST- 01R**  
**UNTERPUTZSTEUERER MIT RADIOEMPFÄNGER**

Für Steuern der Rollladenantriebe 230 VAC bestimmt.

**Montage- und Bedienungsanweisung**

**Sicherheitshinweise**

**Grundhinweise**

Der Steuerer ST-01R wird zum Betrieb in einen Zustand, der seine ungefährliche Montage und Benutzung möglich macht, unter der Bedingung übergeben, dass alle, in der Bedienungsanweisung enthaltene, und verbindliche Sicherheitsvorschriften, wie auch Unfallverhütungsvorschriften, befolgt werden.

Bei der Montage und Reparaturarbeiten der elektrischen Anlagen sollen nur entsprechend qualifizierte und berechnigte Personen angestellt werden. Überbauen und Abänderungen im Steuerer ST-01R sind unzulässig. Garantireparaturen dürfen nur vom Hersteller vorgenommen werden. Bei Garantireparaturen sollen nur originelle Ersatz- und Zubehörteile benutzt werden. Arbeitssicherheit des gelieferten Steuerers ST-01R wird nur bei Benutzen gemäß den Richtlinien des Herstellers gewährleistet. In technischen Daten angegebene Grenzwerte dürfen im keinen Fall überschritten werden.


**Ergänzende Sicherheitsvorschriften**

Bei Montage, Inbetriebsetzen, Wartung, Steuern sollen wesentliche Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften befolgt werden. Besonderer Achtung verlangen folgende Vorschriften:

1. Brandschutzvorschriften;
2. Unfallverhütungsvorschriften.



**ALLGEMEINE BEMERKUNGEN ÜBER GEFÄHRDUNGEN I SICHERHEITSMASSNAHMEN**

 Spezifizierte Bemerkungen bilden generelle Richtlinien für Benutzen der INEL-Steuerungen in Verbindung mit anderen Anlagen. Diese Richtlinien sollen unbedingt beim Installieren und Betrieb der Anlagen befolgt werden.

 **Achtung – Warnung vor möglichen Beschädigungen der Steuerung, oder anderer Sachanlagen, falls keine entsprechenden Sicherheitsmittel vorgenommen werden.**


- Vor Installieren des Steuerers ST-01R und Einstellen der Grenzscharter sollen Befestigungen aller Schraubverbindungen nachgeprüft werden.

**Gefahr** -bedeutet, dass eine Gefährdung für Leben und Gesundheit besteht, falls keine entsprechende Sicherheitsmittel angewandt werden.

- Verbindliche Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten.
- Vor Wechsel der Sicherungen soll im Speisekreis eine sichere Spannungsunterbrechung sichergestellt werden, die Speiseleitungen vom Steuerer trenne, die Platine des Steuerers herausnehmen, und dann i Sicherung auswechseln und die Speiseleitungen anschließen.
- In INEL-Anlagen mit stetigen Netzanschluss zur Steuerung soll man, außer Sicherungen, einen Elektroschalter benutzen, der eine sichere Spannungsunterbrechung (z.B. Schutztrenner mit Sicherungen) gewährleistet, der so installiert werden muss, dass alle Verbindungen leicht abgeschaltet werden können.
- Leitungen und leitende Kabel sollen regelmäßig über Isolationsbeschädigungen und lokale Unterbrechungen geprüft werden.
- Falls Beschädigungen der Leiter festgestellt werden, soll man na sofortigen Ausschalten des Speisernetzes beschädigte Leitungen auswechseln.
- Vor dem Anschluss soll man die Übereinstimmung der zulässigen Anlagenspannung mit lokalem Speisernetz prüfen.

**WARNUNG – FÜR PERSONENSICHERHEIT WICHTIG:**

- Den Kindern das Spielen mit Steuergeräten nicht zulassen;
- Fernbedienungsgeräte außer Reichweite der Kinder halten;
- Beobachte die Rolllade in Bewegung und halte Personen fern bis zum vollen Öffnen, oder Schließen;
- Die Benutzer des Rollladens sollen über seine Bedienung, wie auch über mit seinem Betrieb verbundene Gefährdungen geschult und angewiesen werden. Die Personen darf man als geschult betrachten, wenn der Arbeitgeber, Verwalter oder Inhaber sie zur Inbetriebnahme des Rollladens berechnigt und über seinen Gebrauch angewiesen hat.

 Es ist verboten, Elektro-Altgeräte mit anderen Abfällen zu entsorgen. Elektro-Altgeräte sind über eine Sondermüllannahmestelle zu entsorgen. Eine wichtige Rolle bei der Wiederverwertung von Elektro-Altgeräten kommt dabei den privaten Haushalten zu. Durch eine korrekte Trennung von Abfällen, darunter von Altgeräten und Altbatterien, sorgen die Haushaltsbewohner dafür, dass diese Geräte nicht über Kommunalabfälle entsorgt, sondern von einer Sondermüllannahmestelle erfasst und dem Recycling zugeführt werden, um als Rohstoff wiederverwendet zu werden.

## BESCHREIBUNG DES STEUERGERÄTS

### ST-01R

Das Steuergerät ST-01R ist zur lokalen und Fernsteuerung des Betriebs von Rollläden oder Jalousien bestimmt. Das Gerät ist an die Unterputzmontage in einer Dose mit doppelter Tiefe angepasst.

Die lokale Steuerung erfolgt mit Hilfe eines Handschalters, der am manuellen Eingang angeschlossen ist. Die Steuerung verfügt über die Funktion der sogenannten elektronischen Aufrechterhaltung, d.h. ein kurzer Druck auf die Taste des manuellen Ausschalters bewirkt die Ausführung eines vollen Öffnungs- oder Schließungszyklus der Rollläden (Die fabrikseitig eingestellte Zeit der Aufrechterhaltung der Motorspannung beträgt 100 s).

Arbeitet mit den Fernbedienungen PIL-02/04XB, PIL-01PT, PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM und PIL-19/99PMT zusammen.

### ST-01RZ (Jalousiensteuerung)

Das Steuergerät ermöglicht die präzise Einstellung der Lage (Änderung des Winkels der Lamellen der Jalousie).

Zu bedienen lokal mit einem Handschalter bzw. mit den Fernbedienungen PIL-01/04NS, PIL-05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-05/09/19PM und PIL-19/99PMT.

Der Handschalter funktioniert auf zweierlei Weise – in Abhängigkeit von der Zeit des Drückens:

- unterhalb einer Sekunde – bewirkt die Inbetriebnahme mit Aufrechterhaltung des Öffnens oder Schließens (100 Sekunden),
- länger als eine Sekunde – die Steuerung schaltet kurz den Motor ein – Einstellung des Winkels der Lamellen.

Bei der Fernsteuerung empfängt das Steuergerät Befehle von den Fernbedienungen, die sich im normalen oder Jalousienmodus befinden. Die Befehle der Fernbedienung im normalen Modus bewirken die Ausführung eines vollständigen Zyklus des Öffnens oder Schließens. Im Jalousienmodus bewirkt jeder Befehl ein kurzes Einschalten des Motors durch das Steuergerät und die anschließende Einstellung des Neigewinkels der Lamellen.

### ST-01RS (Lichtsteuerung)

Das Steuergerät ermöglicht das Ein- und Ausschalten elektrischer Abnehmer mit einer Spannung von 230 V AC ohne zeitliche Beschränkungen.

Dies erfolgt lokal mit dem Wandschalter oder ferngesteuert mit den Fernbedienungen PIL-02/04XB, PIL-01PT, PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM, PIL-19/99PMT.

Der Schalter funktioniert in der Schleife „Einschalten – Ausschalten – Einschalten“.

Bei der Fernsteuerung empfängt das Steuergerät Befehle von den Fernbedienungen, die sich im normalen Modus befinden. Die Befehle von den Fernsteuerungen der Serie XB bewirken eine Funktion in der Schleife „Einschalten – Ausschalten – Einschalten“. Die Steuerung mit den Fernbedienungen der Serien PT, NS, PM, DL erfolgt dagegen auf die nachfolgend beschriebene Weise:

- „nach oben“ – Einschalten,
- „Stopp“ – Ausschalten,
- „nach unten“ – Einschalten.

### Anschluss des Steuergeräts ST-01R sowie ST-01RZ

- L** Leitung L1 der Installation braun
- N** Leitung N der Installation blau
- PE** Leitung PE der Installation gelb-grün

#### MOTOR Anschluss des Motors

- PE** Schutzleiter des Motors gelb-grün
- ▲** Leitung „nach oben“ des Motors braun
- N** Neutralleiter des Motors blau
- ▼** Leitung „nach unten“ des Motors schwarz

#### MANUAL Anschluss des Handschalters

- ▲** zum Schalter „nach oben“
- COM** zum gemeinsamen Pol
- ▼** zum Schalter „nach unten“

#### ACHTUNG:

**Der Jalousieschalter funktioniert, indem die COM-Klemmen geschlossen werden.**

**STROMNETZ NICHT ANSCHLIESSEN.**

### Anschluss des Steuergeräts ST-01RS

- L** Leitung L1 der Installation
- N** Leitung N der Installation
- PE** Schutzleiter

**OUT** Leiter L des Abnehmers

**N** Leiter N des Abnehmers

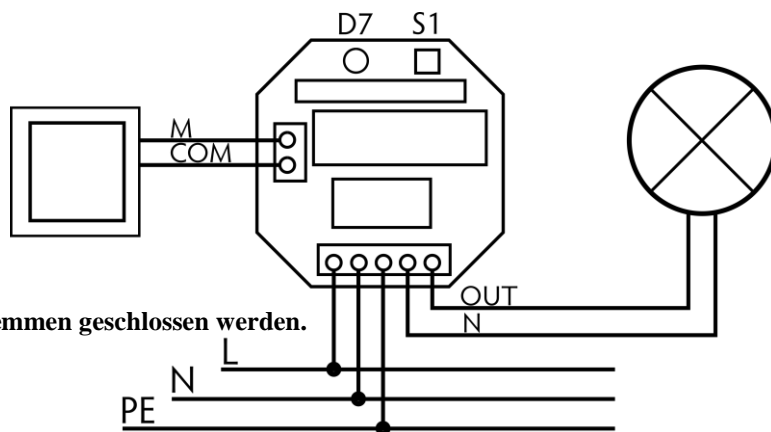
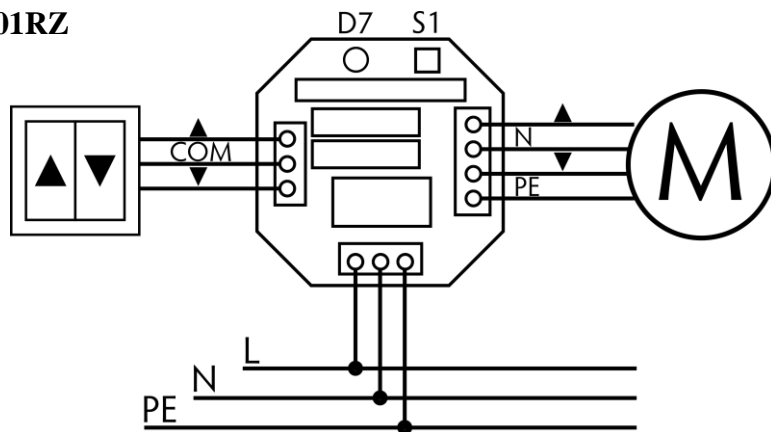
#### MANUAL Anschluss des Handschalters

- M** zum Schalter „nach oben“
- COM** zum gemeinsamen Pol

#### ACHTUNG:

**Der Jalousieschalter funktioniert, indem die COM-Klemmen geschlossen werden.**

**STROMNETZ NICHT ANSCHLIESSEN.**



## Registrierung der Fernbedienungen

Die Steuerung des Antriebs, der an das Steuergerät ST-01R angeschlossen ist, über einen beliebigen Kanal mit einer beliebigen Fernbedienung ist nach der vorherigen Registrierung dieses Kanals am gegebenen Antrieb möglich.

Bei den Steuergeräten ST-01R bieten wir zwei Möglichkeiten des Zugangs zum Programmiermodus an:

1. Nach einem Druck auf die Taste S1 am Steuergerät,
2. Alternativ dazu kann der Antrieb mit Hilfe einer zuvor registrierten Fernbedienung in den Programmiermodus gebracht werden.

**Fernbedienung einschalten und den Kanal auswählen, der registriert werden soll.**

Taste S1 am Steuergerät drücken – die Diode D7 leuchtet für etwa 10 Sekunden grün auf. In dieser Zeit sind folgende Schritte auszuführen:

- Taste ▲ an der Fernbedienung PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM, PIL-19/99PMT drücken oder
- Taste des ausgewählten Kanals auf der Fernbedienung PIL-02XB, PIL-04XB drücken oder
- Taste des Jalousienschalters auf der Fernbedienung PIL-01PT drücken.

Die korrekte Registrierung zeigt das Steuergerät durch ein kurzes Blinken der Diode D7 in roter Farbe in der Anzahl der registrierten Kanäle an. Um die nächsten Kanäle zu registrieren, ist diese Prozedur erneut auszuführen.

**Wenn eine registrierte Fernbedienung existiert**, können die nächsten Kanäle der gleichen Fernbedienung bzw. einer anderen Fernbedienung ohne Ausschalten der Stromversorgung registriert werden, indem das Steuergerät in den Programmiermodus versetzt wird:

- Tasten ▲ und ▼ an der Fernbedienung PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM, PIL-19/99PMT gleichzeitig drücken.

Der am Steuergerät angeschlossene Motor führt eine kurze Bewegung nach oben und nach unten und anschließend eine kurze Serie von Bewegungen nach oben und unten (entsprechend der Anzahl der registrierten Kanäle) aus. Über die nächsten 10 Sekunden verbleibt der Antrieb im Programmiermodus. Um einen neuen Kanal der gleichen Fernbedienung oder eine andere Fernbedienung zu registrieren, sind folgende Schritte auszuführen:

- Taste ▲ an der Fernbedienung PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM, PIL-19/99PMT drücken oder
- Taste des ausgewählten Kanals auf der Fernbedienung PIL-02XB, PIL-04XB drücken oder
- Taste des Jalousienschalters auf der Fernbedienung PIL-01PT drücken.

Die Korrektheit der Registrierung signalisiert das Steuergerät durch eine kurze Serie von Bewegungen nach oben und unten mit dem Motor, an welchen es angeschlossen ist.

**Achtung: Auf diese Weise kann ein Steuergerät programmiert werden, das mindestens einen Kanal der Fernbedienung gespeichert hat, die zur Registrierung verwendet wird.**

### Löschen der gespeicherten Kanäle.

Wenn die Notwendigkeit des Löschens aller bisher gespeicherten Kanäle besteht, ist die Taste S1 zu drücken und zu halten (etwa 10 Sekunden), bis die Diode D7 ihre Farbe von Grün in Rot wechselt. In diesem Moment ist der Schalter S1 loszulassen. **Achtung: Es besteht keine Möglichkeit der Löschung einzelner Kanäle.**

**Das Löschen der Kanäle ist ebenfalls dann möglich, wenn kein Zugang zum Steuergerät gegeben ist** (z.B. bei einem eingebauten Steuergerät). Das Löschverfahren nutzt dabei die Fernbedienung PIL-01/04NS, PIL-01/05/09/19DL, PIL-19/99DLT, PIL-01/05/09/19PM, PIL-19/99PMT. Es werden alle Kanäle mit Ausnahme desjenigen Kanals auf der Fernbedienung gelöscht, der zum Löschen verwendet wurde. Der Kanal, der nicht gelöscht werden kann, erfüllt die Funktion des technologischen Kanals, der das Verfahren der Registrierung anderer Fernbedienungen ermöglicht.

Um die Kanäle zu löschen, sind gleichzeitig die Tasten „▲“ und „▼“ zu drücken – das Steuergerät führt dann mehrere Bewegungen nach oben und unten aus. Anschließend noch einmal die Tasten „▲“ und „▼“ drücken. Im Steuergerät werden alle Kanäle außer dem technologischen Kanal gelöscht.



Achtung – Sowohl aus Sicherheitsgründen, wie auch in Hinsicht auf die Möglichkeit der Beschädigung des Geräts durch statische Elektrizität sind die Programmierung des Motors sowie das Löschen der gespeicherten Codes auf einem Werkstatztisch unter Einhaltung aller Sicherheits- und Schutzmaßnahmen vor Stromschlägen und statischer Elektrizität durchzuführen.

## PIL – 19/99PMT

### **ACHTUNG!!!**

Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

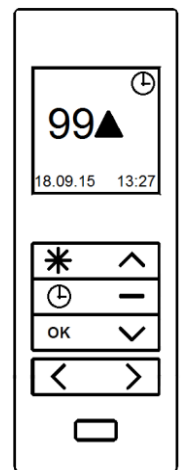
- **PIL-19PMT** – Fernbedienung mit neunzehn Kanälen, graphischer Anzeige und der Möglichkeit der Eingabe eigener Namen, wie etwa ‚Wohnzimmer‘, ‚Schlafzimmer‘ usw., sowie mit Zeitprogrammen;
- **PIL-99PMT** – Fernbedienung mit 99 Kanälen, graphischer Anzeige und der Möglichkeit der Eingabe eigener Namen, wie etwa ‚Wohnzimmer‘, ‚Schlafzimmer‘ usw., sowie mit Zeitprogrammen;

### Inbetriebnahme der Rollläden:

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Taste wird sie auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.

### Inbetriebnahme der Jalousien:

Der Übergang in den Jalousienmodus (Einstellung der Lamellen erfolgt durch Druck auf die Taste \*). Über der Kanalnummer leuchten drei horizontale Linien auf. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ oder die Taste ▼ „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. Druck auf die Taste \*.



## PIL – 05/09/19PM

Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

Die Fernbedienung PIL-05/09/19PM verfügt über fünf Tasten:

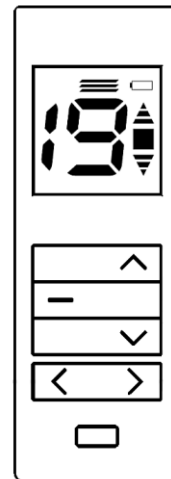
- Taste ▲ „nach oben“
- Taste ■ „Stopp“
- Taste ▼ „nach unten“
- Taste ► „nach rechts“
- Taste ◀ „nach links“

### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste ■ „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Taste wird sie auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.

### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Übergang in den Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch längeres (etwa 3 Sekunden) Halten der Taste ◀ „nach links“ oder der Taste ► „nach rechts“ – über der Kanalnummer werden drei vertikale Linien angezeigt. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ oder die Taste ▼ „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. durch längeres (etwa 3 Sekunden) Drücken der Taste ◀ „nach links“ oder der Taste ► „nach rechts“.



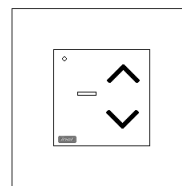
## PIL -01/04NS

Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

**Die Fernbedienung wird in zwei Versionen hergestellt:**

**PIL-01NS – 1-Kanal-Fernbedienung mit einer Diode und drei Berührungsfeldern**

- ▲ „nach oben“
- -- „Stopp“
- ▼ „nach unten“



### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

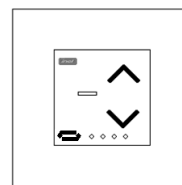
Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste „Stopp“ angehalten werden. Das Berühren und loslassen einer der berührungsempfindlichen Punkte „nach oben“, „nach unten“ oder „Stopp“ bewirkt die Übertragung des entsprechenden Befehls, was durch ein Aufleuchten der Diode angezeigt wird.

### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch Drücken und Halten der Taste „Stopp“ und dem gleichzeitigen Drücken und Loslassen des Richtungsfeldes „nach oben“ oder „nach unten“.

**PIL-04NS – 4-Kanal-Fernbedienung mit vier Dioden und vier Berührungsfeldern,**

- ▲ „nach oben“
- -- „Stopp“
- ▼ „nach unten“
- = „Kanaländerung“



### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist der entsprechende Kanal durch Drücken und Loslassen des Berührungsfeldes „Kanaländerung“ auszuwählen und anschließend die Taste „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste „Stopp“ angehalten werden.

Durch Druck auf ein beliebiges der Berührungsfelder „nach oben“, „nach unten“, „Stopp“ oder „Kanaländerung“ wird sie erweckt und auf den Betrieb vorbereitet (Aufleuchten der Diode). Die Fernbedienung führt jedoch keine anderen Operationen durch. Erst ein zweiter Druck auf eine Taste bewirkt der Ausführung des Befehls.

### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch Drücken und Halten der Taste „Stopp“ und dem gleichzeitigen Drücken und Loslassen des Richtungsfeldes „nach oben“ oder „nach unten“.

## PIL – 01DL

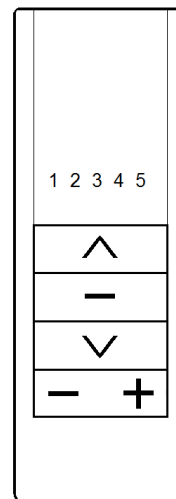
Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

Die Fernbedienung PIL-01DL verfügt über fünf Tasten:

- Taste ▲ „nach oben“
- Taste ■ „Stopp“
- Taste ▼ „nach unten“

### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste ■ „Stopp“ angehalten werden.



## PIL – 05DL

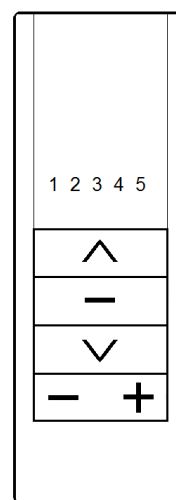
Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

Die Fernbedienung PIL-05DL verfügt über fünf Tasten:

- Taste ▲ „nach oben“
- Taste ■ „Stopp“
- Taste ▼ „nach unten“
- Taste + „Plus“
- Taste – „Minus“

### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste ■ „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Taste wird sie auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.



### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Übergang in den Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch längeres (etwa 3 Sekunden) Halten der Taste – „minus“ oder der Taste + „plus“ – die Kanalnummer fängt dann an zu blinken. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ oder die Taste ▼ „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. durch längeres (etwa 3 Sekunden) Drücken der Taste – „minus“ oder der Taste + „plus“.

## PIL – 09/19DL

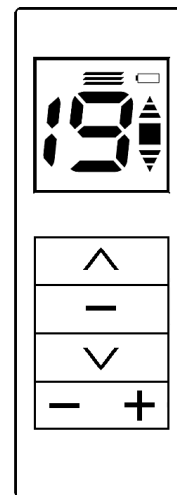
Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

Die Fernbedienung PIL-09/19DL verfügt über fünf Tasten:

- Taste ▲ „nach oben“
- Taste ■ „Stopp“
- Taste ▼ „nach unten“
- Taste + „Plus“
- Taste – „Minus“

### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste ■ „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Taste wird sie auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.



### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Übergang in den Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch längeres (etwa 3 Sekunden) Halten der Taste – „minus“ oder der Taste + „plus“ – über der Kanalnummer werden drei vertikale Linien angezeigt. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ oder die Taste ▼ „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. durch längeres (etwa 3 Sekunden) Drücken der Taste – „minus“ oder der Taste + „plus“.

## **PIL – 19/99DLT**

Die detaillierte Bedienungsanleitung wurde zusammen mit der Fernbedienung geliefert.

Die Fernbedienung wird in zwei Versionen hergestellt, die sich durch die Anzahl der Kanäle unterscheiden:

- **PIL-19PM** – 19-Kanal-Fernbedienung,
- **PIL-99PM** – 99-Kanal-Fernbedienung.

sowie in drei Farbversionen (weiß, weiß-schwarz, schwarz).

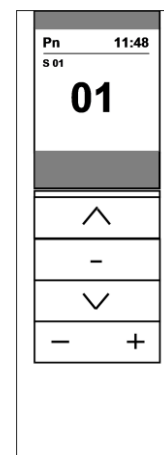
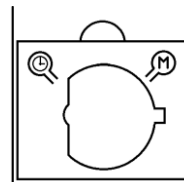
Die Fernbedienung ist mit sieben Tasten ausgestattet:

Tasten auf dem vorderen Panel:

- Taste ▲ „nach oben“
- Taste — „Stopp“
- Taste ▼ „nach unten“
- Taste + „Plus“
- Taste – „Minus“

Tasten unter der Batterieklappe:

- Taste ⌚ „Uhr“
- Taste M „Menü“

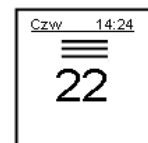


### **Inbetriebnahme der Rollläden:**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste ▼ „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Taste wird sie auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.

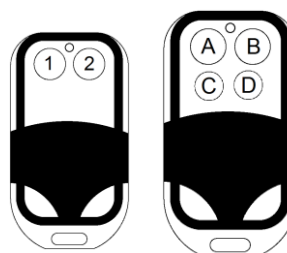
### **Inbetriebnahme der Jalousien:**

Der Übergang in den Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch längeres (etwa 3 Sekunden) Halten der Taste – „minus“ oder der Taste + „plus“. Über der Kanalnummer leuchten drei horizontale Linien auf. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste ▲ „nach oben“ oder die Taste ▼ „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. durch längeres Drücken und Halten (für etwa 3 Sekunden) der Taste „minus“ oder der Taste „plus“.



## **PIL-02XB, PIL-04XB**

- **PIL-02XB** – Fernbedienung mit zwei Kanälen und Sicherungsklappe,
- **PIL-04XB** – Fernbedienung mit vier Kanälen und Sicherungsklappe,



### **Inbetriebnahme der Rollläden**

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste des Kanals zu drücken, der dem gegebenen Gerät zugeordnet ist. Der Antrieb kann durch ein erneutes Drücken der gleichen Taste angehalten werden. Die Fernbedienung funktioniert in der Schleife „nach oben“ – „Stopp“ – „nach unten“ – „Stopp“ usw.

## **PIL – 01PT**

Hierbei handelt es sich um eine 1-Kanal-Fernbedienung, die mit den Steuerungen ST-01R und ST-01RL sowie mit Antrieben mit eingebautem Funkempfänger (gekennzeichnet durch den Buchstaben „R“) zusammenarbeitet. Die Montage erfolgt in einer Installationsdose. Die Fernbedienung PIL-01PT wird mit einer Batterie CR-2032 versorgt und verfügt über einen Anschluss für einen beliebigen Jalousienschalter.

